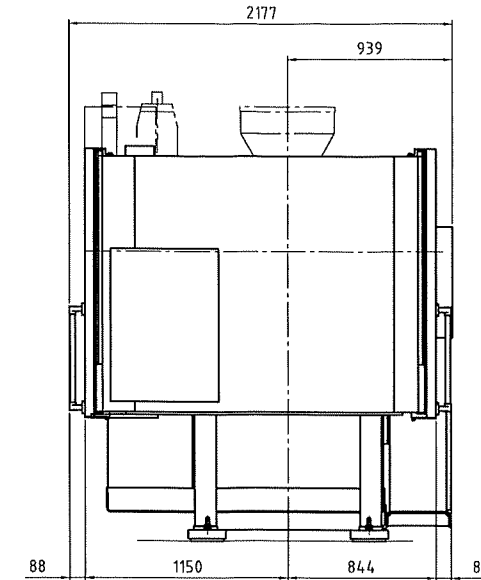


xSicherheitsabstand zur Vermeidung von Körperquetschungen beachten!  
 xKeep off!  
 Can cause crushing injury or death!  
 xRespectez un écart de sécurité pour éviter tout accident par écrasement!  
 xMantengan una distancia de seguridad para evitar accidentes con danos personales!

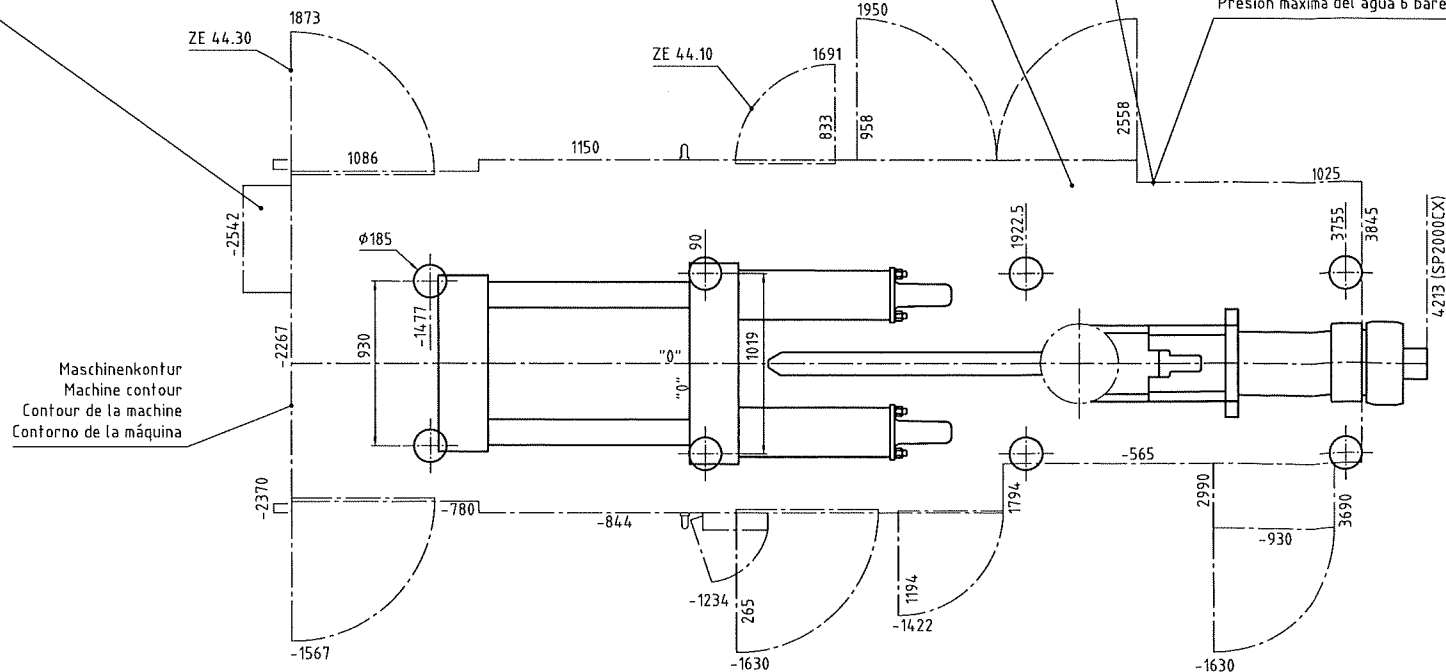


Formkühlung, Zu- und Rücklaufschlauch G3/4"  
 Standort nach Bedarf. Wasserdruck max. 6 bar.  
 Mould cooling, inlet and outlet G3/4"  
 position is not fixed. Water pressure max. 6 bar.  
 Refroidissement du moule, tuyaux flexibles G3/4"  
 Pression d'eau max. 6 bar.  
 Refrigeración de molde, mangueras flexibles salida y retorno G3/4"  
 presión máx. del agua 6 bares.

Druckluftanschluß für Schlauch-Innendurchmesser 13,  
 min. 2 bar/max. 7 bar.  
 Connection pressure air for hose inner diameter 13,  
 min. 2 bar/max. 7 bar.  
 Raccord air comprimé pour tuyau diamètre inférieur 13,  
 min. 2 bar/max. 7 bar.  
 Conexión de aire comprimido para mangueras, diámetro inferior 13,  
 min. 2 bares/máx. 7 bares.

Kühlwasseranschluß, Ölkühlung  
 Zulaufrohr G1", Rücklaufrohr G1",  
 Wasserdruck max. 6 bar.  
 Connection for cooling water, oil cooling,  
 inlet G1", outlet G1",  
 water pressure max. 6 bar.  
 Raccord de l'eau de refroidissement de l'huile  
 G1" pour l'alimentation et G1" pour l'évacuation  
 pression d'eau max. 6 bar.  
 Conexión del agua para refrigeración del aceite,  
 tubo salida G1", tubo retorno G1".  
 Presión máxima del agua 6 bares.

Stromspeisung  
 Main power supply  
 Alimentation de courant  
 Alimentación de corriente



Maschinenkontur  
 Machine contour  
 Contour de la machine  
 Contorno de la máquina

Maschinengewicht (ohne Öl) Machine weight (without oil) Poids de presse (sans huile) Peso de máquina (sin aceite)	14500 kg
Statische Bodenbelastung ohne Werkzeug Static floor load, without mold Charge statique au sol sans moule Limite a que se va a someter el piso sin molde	32 KN/m <sup>2</sup>
Werkzeuggewicht max. total mould weight Poids total max. de moule Peso total máximo de molde	3430 kg
Hydrauliköl Hydraulic oil Huile hydraulique Aceite hidráulico	720 dm <sup>3</sup> ca. 655 kg

Das Fundament ist bis auf festen, tragfähigen Grund geführt.  
 Die bauausführende Firma hat die volle Gewähr für die  
 Festigkeit des Fundamentes zu übernehmen.

Alle Maße sind Fertigmaße.

The foundation is to be lead on to firm and supporting ground.  
 The contractor has to give full guarantee concerning the  
 stability of foundation.

All measurements are finished sizes.

La fondation est à approfondir jusqu'à la couche portante  
 et ferme. L'exécuteur de la fondation doit prendre toutes  
 les garanties sur la solidité de celle-ci.

Toutes les cotes sont des dimensions finies.

Los cimientos se apoyan sobre base firme y capaz de soportar el peso.  
 La empresa constructora de los cimientos debe asumir toda la responsabilidad  
 sobre la capacidad de carga de los cimientos.

Todas las cotas son dimensiones terminadas.

Verwendbar für KM250/300CX SP1000/1400/2000CX	Maße ohne Toleranzangaben ISO 2768 KH-Norm 8918	DIN ISO 1302	Maßstab 1:20	Fert.Gew. ...
			Werkst. ...	Wnr. ...
			Rohtl.Nr. ...	Mod./Ges.Nr. ...
			Benennung PLAN,FUNDAMENT	
			PLAN,FOUNDATION	
			Zeich.-Nr. 57 B 9225 Z	Anz. 1
			Sach-Nr. 8480435	Blatt-Nr. 1
			Ers.f. ...	Ers.d. ...